

## تقرير مجلس الإدارة

يسر مجلس إدارة الشركة تقديم تقرير المجلس واستعرض البيانات المالية للأشهر الثلاثة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠.

حققت المجموعة خلال الفترة إيرادات بلغت ٣٦٨,٨ مليون درهم مقارنة مع إيرادات محققة مقدارها ٣٢٥,٢ مليون درهم عن نفس الفترة من العام الماضي . كما بلغت الأرباح التشغيلية للربع الأول ٧٨,٥ مليون درهم مقارنة مع الأرباح التشغيلية لنفس الفترة من العام الماضي والتي بلغت ٨٦,٦ مليون درهم كما ارتفع صافي الأرباح لل فترة بنسبة ٢٧,٣ % حيث بلغ ٤٠ مليون درهم مقارنة مع صافي الربح لنفس الفترة من العام الماضي والبالغ ٣١,٥ مليون درهم . والجدير بالذكر نتائج الربع الأول من عام 2009 كانت منخفضة بقيمة ٧,٧ مليون درهم حيث تمأخذ هذا المخصص لتعديل القيمة الدفترية بما يتناسب مع القيمة السوقية ولقد تم عكس هذا المخصص في وقت لاحق في نهاية العام نتيجة لتكيف المعايير الدولية IFR9 .

إن نتائج طيران أبوظبي المحققة خلال الربع الأول من عام ٢٠١٠ جاءت أفضل من النتائج المتوقعة في الميزانية التقديرية كما جاءت أفضل من النتائج المحققة لنفس الفترة من العام السابق . حيث جاء الأداء القوي بما يتماشى مع المنهجية الفعالة لإدارة الأعمال مع تناسب ومرنة النفقات مع مستوى النشاط التجاري.

وتجير بالذكر أنه خلال هذه الفترة حصلت الشركة على عدة عقود عمل جديدة لطائرات الشركة ومن المتوقع وضع اللمسات الأخيرة على عقود أخرى خلال الربع الثاني من هذا العام ، ويعد ذلك انعكاس حقيقي لالتزام مجلس إدارة الشركة في العمل على تعزيز مكانة الشركة محلياً وعالمياً .

وبناء على توجيهات سمو الشيخ طحنون بن زايد آل نهيان رئيس مجلس الإدارة وتماشياً مع منهج مجلس إدارة شركة طيران أبوظبي تم إجراء بعض التعديلات على هيكل رواتب الموظفين بما يتماشى مع سوق التوظيف بالدولة ودول الخليج العربي . أن هذا الهيكل الجديد قادر على المنافسة حيث أن موظفي الشركة هم القوة الدافعة وراء نجاح طيران أبوظبي .

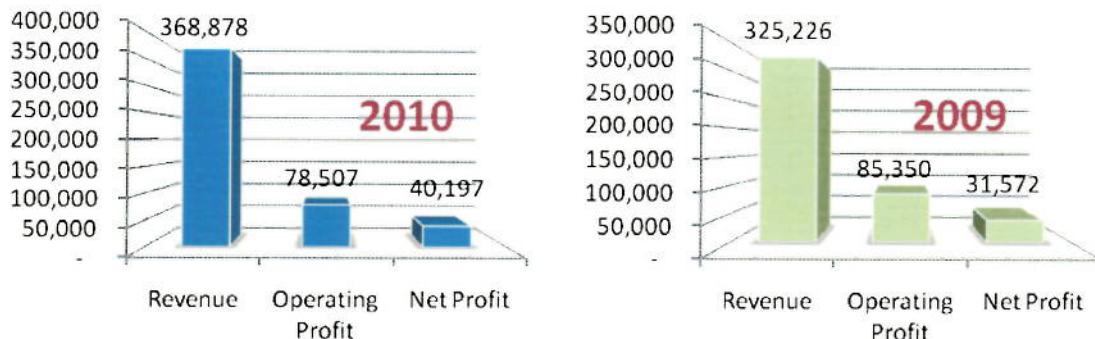
أما عن شركة ماكسيموس للشحن الجوي جاءت نتائجها خلال الفترة أفضل من النتائج المتوقعة في الميزانية التقديرية ولكن أقل من النتائج المحققة عن نفس الفترة من العام السابق . وقد حصلت شركة ماكسيموس في شهر يناير لهذا العام على عقد كبير من إحدى الجهات الحكومية كما وقعت شركة ماكسيموس على عقد لمدة ثلاثة سنوات مع إحدى الدول الأوروبية ، كما وقعت عقد آخر مع شركة بريطانية .

أما عن نتائج شركة رویال جیت جاءت أقل من المتوقع وأقل من النتائج المحققة خلال نفس الفترة من العام السابق ويرجع ذلك إلى توقف الطائرة BBJ عن التشغيل لعدة شهور لإجراء صيانة عليها . بالإضافة إلى توقف طائرة أخرى لإجراء عملية فحص روتيني ويتفاقم هذا الوضع مع الظروف التجارية الصعبة خلال هذه الفترة . وقد انتهت شركة رویال جت خطة خمسية بحيث يكون العنصر الأساسي فيها استراتيجية التنوع . وذلك لضمان استمرار النمو في الإيرادات . وخلال هذا العام هناك الكثير من المؤشرات الإيجابية منها على سبيل المثال وليس الحصر علاقات الشركة مع طيران الإمارات وطيران الرئاسة والجهات الحكومية المختلفة . هذا وقد وقعت شركة رویال جیت عقد مع شركة محلية لإدارة وتشغيل إحدى طائراتها .

الأرباح المدفوعة عن العام المنصرم (٢٠٠٩) :

تمت الموافقة على توزيع أرباح نقدية بنسبة ٧,٥ % من القيمة الاسمية للسهم الواحد والبالغ درهم واحد ، حيث ستقوم الشركة بدفع ٣٠,٣ مليون درهم للمساهمين

## النتائج المالية



نسبة مقدار التغير	الربع الأول من عام ٢٠٠٩	الربع الأول من عام ٢٠١٠	النتائج المالية
%١٣,٤	٣٢٥,٢٢٥	٣٦٨,٨٧٨	ألف درهم الإيرادات
%٩,٤-	٨٦,٦٥٨	٧٨,٥٠٧	الأرباح التشغيلية
%٢٦,٦٥		%٢١,٢٨	هامش الربح الإجمالي
%٢٧,٣	٣١,٥٧٢	٤٠,١٩٧	صافي الربح
%١٢,٠٩		%١٠,٩٠	هامش صافي الربح
%٠,٨	٣,١٦٦,٥٦٢	٣,١٩١,٤٢٥	مجموع الموجودات
%١,٣	١,٦٧٤,٩١٦	١,٦٩٦,٦٩٤	مجموع المطلوبات
%٠,٢	١,٤٩١,٦٤٦	١,٤٩٤,٧٣١	مجموع حقوق الملكية (المساهمين)
%١١,١	٠,٠٩	٠,١	العائد على السهم خلال الفترة

إن هذه النتائج تعتبر انعكاس لقرارات وإجراءات إدارة المجموعة المبنية على أسس ومناهج واضحة وموضوعة.

التوقعات :

وقد وقعت شركة طيران أبوظبي وشركة أوغستا ويستلاند اتفاق مشروع مشترك للقيام بأعمال الصيانة والتصلیح وتوفیر قطع غيار الطائرات . حيث قد تم تعيین طيران أبوظبي كمركز توزيع معتمد لقطع الغيار للطائرات من نوع AW139 في الدولة. كما أن شركة طيران أبوظبي تقوم حاليا بوضع اللمسات الأخيرة على عدة تعاقدات جديدة لتشغيل الطائرات .

أما عن شركة ماكسيموس للشحن الجوي قد وضعت سياسة هدفها نمو أعمالها بنسبة ١٩% . ولذلك عن طريق إضافة الطائرة التاسعة لأسطول طائراتها في منطقة الشرق الأوسط . إن شركة ماكسيموس ستعمل على تعزيز مكانة الشركة من خلال زيادة النمو وتطبيق برنامج مستقبلي في استراتيجيات تخطيط الأعمال والقيام بإجراء بعض التغييرات الداخلية بالشركة.

أما عن رویال جیت فهي تخطط حاليا للبدء في إطلاق قاعدة خدماتها من داخل المملكة العربية السعودية بالإضافة إلى تنسيق المبيعات والعلاقات العامة والخطة التسويقية وسيتم إطلاق عرض مجموعة من الحواجز للشركات والأفراد للطيران مع شركة رویال جیت .

وجدير بالذكر أن مجموعة طيران أبوظبي ستقوم بتعزيز وجودها في السوق الأوروبية من خلال افتتاح مكتب للمجموعة في المملكة المتحدة . حيث أن هذا المكتب سيمكن العملاء الوصول السهل والفوري للمجموعة الرائدة في مجال الطيران في منطقة الشرق الأوسط .

إن مجموعة طيران أبوظبي هي عبارة عن مجموعة هائلة مع أسطول من الطائرات المتنوعة إلى ما يقرب من ٩٠ طائرة .



مجلس الإدارة

شركة طيران أبوظبي

تقرير المراجعة والمعلومات المالية  
المرحلية للفترة المنتهية في  
٣١ مارس ٢٠١٠

**شركة طيران أبوظبي**

**تقرير المراجعة والمعلومات المالية  
المرحلية للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠**

**صفحة**

**١**

**تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية**

**٢**

**بيان المركز المالي الموجز الموحد**

**٣**

**بيان الدخل الموجز الموحد**

**٤**

**بيان الدخل الشامل الموجز الموحد**

**٥**

**بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد**

**٦**

**بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد**

**١٧ - ٧**

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة**



ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)  
برج بن غانم - طابق ١٠  
شارع حمدان  
صندوق البريد ٩٩٠ - أبوظبي  
الإمارات العربية المتحدة  
هاتف : +٩٧١ ٦٧٦٠٦٠٦ (٢)  
فاكس : +٩٧١ ٦٧٦٠٦٤٤ (٢)  
[www.deloitte.com](http://www.deloitte.com)

## تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين  
شركة طيران أبوظبي  
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

### مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لشركة طيران أبوظبي ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة")، كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ وكل من بيان الدخل الموجز الموحد، بيان الدخل الشامل الموجز الموحد، بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد وبيان التدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة ثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

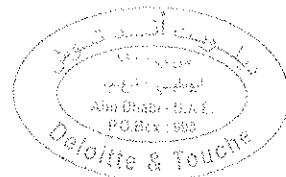
لقد قمنا بمراجعةنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدفن الحسابات المستقل للمنشأة." تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الإستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبيّنها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبيّن لنا ما يدعونا إلى الإعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤.

ديلويت آند توش

سارة



سابة سنداحة  
رقم القيد ٤١٠  
٢٨ ابريل ٢٠١٠

شركة طيران أبوظبي

٢

بيان المركز المالي الموجز الموحد  
كما في ٣١ مارس ٢٠١٠

٢٠١٠ ديسمبر ٣١ (مدة) ألف درهم	٢٠١٠ مارس ٣١ (غير مدقق) ألف درهم	إيضاحات	الموجودات
٢,٢٣٨,٣٤٩	٢,١٥٤,٠٢٦	٤	الموجودات غير المندالة
١,٠٢,٣٥٠	٩٦,٨٢٨	٥	عقارات وألات ومعدات
٤٦,٢٩١	٤٦,٣٧٩	٦	عقارات استئجار
٩,٠٤٥	٩,٠٥٧		استئارات
<b>٢,٣٩٦,٠١٥</b>	<b>٢,٢٠٦,٢٩٠</b>		الجزء غير المندال من النعم المدينة للتأجير التمويلي
			<b>مجموع الموجودات غير المندالة</b>
١٨٦,٥٣٨	٢٠٨,٢٢٤	٧	الموجودات المندالة
٤٠٠,٩١٩	٢١٤,١٨٥		المخزون
٣,١٢٤	٣,٦١٢		ذمم تجارية مدينة
١١٨,٦٩٦	١١٦,٨٢٢		الجزء المندال من النعم المدينة للتأجير التمويلي
٦٠,٧٨٠	١٧٨,٧١٥	٩	مصاريف متفوقة مقاماً وموجودات مندالة أخرى
<b>٧٧١,٥٤٧</b>	<b>٨٢١,٥٥٨</b>		نقد وبنوك
<b>-</b>	<b>١٢٣,٥٧٧</b>		
<b>٧٧١,٥٤٧</b>	<b>٩٨٥,١٣٥</b>		<b>موجودات مصنفة كمعروضة للبيع</b>
<b>٢,١٦٦,٥٦٢</b>	<b>٢,١٩١,٤٢٥</b>		<b>مجموع الموجودات المندالة</b>
			<b>مجموع الموجودات</b>
٤٠٤,٣٥٢	٤٠٤,٣٥٢	١٠	حقوق الملكية والمطلوبات
١١٢,٣٢٠	١١٢,٢٢٠		رأس المال والإحتياطيات
٧٨٢,٦٦٥	٧٧٧,٢٢٠		رأس المال
١٣٩,٩٦٩	١٤٩,٧٠٢		علوية إصدار
<b>١,٣٣٩,٣٠٦</b>	<b>١,٣٤٢,٦٠٤</b>		احتياطيات
<b>١٠٢,٣٤٠</b>	<b>١٥١,١٢٧</b>		الأرباح المستفادة
<b>١,٤٩١,٦٤٦</b>	<b>١,٤٩٤,٧٣١</b>		
			<b>عند حقوق الملكية للملكون في الشركة</b>
٧٩,٢٦١	٨٢,٢٠٦	١١	حقوق الملكية غير المسيطرة
٧٢٢,٢١٠	٧١٨,٤٧٦		
٤٥٣,١٢٤	٤٤٨,٢٠٥		<b>المطلوبات غير المندالة</b>
٨٦,٢٥٣	٨٦,٢٥٣		مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين
<b>١,٣٤٠,٧٤٨</b>	<b>١,٣٤٥,٦٤٠</b>		قرض لأجل - الجزء غير المندال
			إيدادات موجلة
٨٥,٢٠٥	٧٧,٥١٩	١١	مستحق لطرف ذات علاقة
٧٨,٤٣٠	١٢٨,٥٠١		
٦٦,٥٢٥	٦٦,٥٢٥		<b>مجموع المطلوبات غير المندالة</b>
١٠٤,١١٨	٧٨,٥١٩	٩	المطلوبات المندالة
<b>٣٣٤,١٦٨</b>	<b>٣٦١,٠٥٤</b>		ذمم تجارية دائنة
<b>١,٣٧٤,٩١٦</b>	<b>١,٣٩٦,٦٩٤</b>		مصاريف مستحقة ومطلوبات مندالة أخرى
<b>٣,١٦٦,٥٦٢</b>	<b>٣,١٩١,٤٢٥</b>		بنوك دائنة

المدير العام

مجمع حقوق الملكية والمطلوبات

عضو مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

**بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)**  
**للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠**

<b>الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس</b>		<b>إيضاح</b>	<b>المبيعات</b> مصاريف تشغيلية
<b>٢٠٠٩</b>	<b>٢٠١٠</b>		
ألف درهم	ألف درهم		
٢٢٥,٢٢٥	٣٦٨,٨٧٨		<b>الأرباح التشغيلية للفترة</b>
(٢٣٨,٥٦٧)	(٢٩٠,٣٧١)		<b>مصاريف عمومية وإدارية</b>
٨٦,٦٥٨	٧٨,٥٠٧		<b>خسارة إنخفاض قيمة موجودات مالية متاحة للبيع</b>
(٤٥,٢٢٢)	(٣٥,٩٢٠)		<b>إطفاء إيرادات مؤجلة</b>
(٧,٧٣٦)	-		<b>إيرادات من عقارات استثمارية</b>
٤,٨١٩	٤,٨١٩		<b>مصاريف تأجير عقارات</b>
١,٢٢٢	١,٣٦٧		<b>إيرادات تمويل</b>
(١٥٣)	(٥١٢)		<b>تكاليف تمويل</b>
٢,٦٦٥	٥٤٦		<b>إيرادات أخرى</b>
(١١,٧١٦)	(٨,٧٤٢)		
١,٥٤٥	١٣٢		
<b>٣١,٥٧٢</b>	<b>٤٠,١٩٧</b>		<b>صافي ربح الفترة</b>
<b>٣٠,٣١٣</b>	<b>٤١,٤٠٩</b>		<b>صافي ربح / (خسارة) الفترة عائدة إلى:</b>
<b>١,٢٥٩</b>	<b>(١,٢١٢)</b>		<b>مالكي الشركة</b>
<b>٣١,٥٧٢</b>	<b>٤٠,١٩٧</b>		<b>حقوق الملكية غير المسيطرة</b>
<b>٠,٠٧</b>	<b>٠,١٠</b>	<b>١٢</b>	<b>صافي ربح الفترة</b>
			<b>العائد الأساسي والمخفض على السهم</b>

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		إيضاحات	صافي ربح الفترة
٢٠٠٩	٢٠١٠		
ألف درهم	ألف درهم		
٣١,٥٧٢	٤٠,١٩٧		
			الدخل الشامل الآخر
(١,٥٨٣)	(٥,٥٢٢)	٥	فرق تحويل عملة ناتج عن تحويل قيمة العقارات الاستثمارية
(٣,٩٨٦)	٨٨	٦	مكاسب/(خسائر) القيمة العادلة للاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الآخر
٧,٧٣٦	-		خسارة إنخفاض قيمة موجودات مالية متاحة للبيع
-	(٢)		فرق تحويل عملة ناتج من تحويل عمليات خارجية
(١,٣٥٠)	(١,٣٥٠)		مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
			الخسارة الشاملة الأخرى للفترة
٨١٧	(٦,٧٨٦)		مجموع الدخل الشامل للفترة
٣٢,٣٨٩	٢٣,٤١١		مجموع الدخل الشامل للفترة
			مجموع الدخل الشامل عائد إلى:
٣١,١٣٠	٣٤,٦٢٤		مالكي الشركة
١,٢٥٩	(١,٢١٣)		حقوق الملكية غير المسيطرة
٣٢,٣٨٩	٢٣,٤١١		مجموع الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءا لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

شركة طيران أبوظبي

٥

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

رأس المال ألف درهم	علاوة إصدار ألف درهم	احتياطيات ألف درهم	أرباح مستدقة ألف درهم	عائدات لمالكي الشركة ألف درهم	حقوق الملكية غير المسطرة ألف درهم	المجموع ألف درهم
٤٠٤,٣٥٢	١١٢,٣٢٠	٥٦٢,٥٦٢	١٣٢,٩٣٧	١,٢١٢,١٧١	١٤٧,٢٧٩	١,٣٥٩,٤٥٠
-	-	-	٨,٢٠١	-	-	-
٤٠٤,٣٥٢	١١٢,٣٢٠	٥٥٤,٣٦١	(٨,٢٠١)	١٤١,١٣٨	١,٢١٢,١٧١	١,٣٥٩,٤٥٠
-	-	-	-	-	-	-
٤٠٤,٣٥٢	٢٠٠٩	-	-	-	-	١,٣٥٩,٤٥٠
صافي ربح الفترة الخسارة الشاملة الأخرى للفترة	-	-	-	-	-	٣١,٥٧٢
مجموع الدخل الشامل للفترة	-	-	-	-	-	٨١٧
التعديل الناتج من التغيير في السياسة المحاسبية لتصنيف وقياس الموجودات المالية (إيضاح ٣)	-	-	-	-	-	٣٢,٣٨٩
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩ (مدقق)	-	-	-	-	-	١,٣٩١,٨٣٩
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠٠٩ (غير مدقق)	-	-	-	-	-	١,٤٩١,٣٤٦
صافي الدخل/( الخسارة) للفترة الخسارة الشاملة الأخرى	-	-	-	-	-	٤٠,١٩٧ (٦,٢٨٧)
مجموع الدخل الشامل للفترة	-	-	-	-	-	٣٣,٤١١
نسبة أرباح	-	-	-	-	-	(٣٠,٣٢٦)
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدقق)	-	-	-	-	-	١,٤٩٤,٧٣١

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدفق)  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

<u>الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس</u>		<u>صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية</u>
<u>٢٠٠٩</u>	<u>٢٠١٠</u>	
<u>ألف درهم</u>	<u>ألف درهم</u>	
<u>١٠٣,١٣٢</u>	<u>١٤٢,١٠١</u>	
<u>_____</u>	<u>_____</u>	
<u>(١١٣,٥٦٢)</u>	<u>(٣,٥٦٩)</u>	<u>الأنشطة الاستثمارية</u>
<u>-</u>	<u>٤٨٥</u>	<u>شراء عقارات وألات ومعدات</u>
<u>_____</u>	<u>_____</u>	<u>عائدات من بيع عقارات وألات ومعدات</u>
<u>(١١٣,٥٦٢)</u>	<u>(٣,٠٨٤)</u>	<u>صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية</u>
<u>_____</u>	<u>_____</u>	
<u>٨٦,٧٦٥</u>	<u>(٣,٢٣٣)</u>	<u>الأنشطة التمويلية</u>
<u>(٤,٢٠٠)</u>	<u>(١,٩٩٣)</u>	<u>صافي القروض البنكية (المدفوعة)/المتحصلة</u>
<u>(٥)</u>	<u>(٧)</u>	<u>تكاليف تمويل مدفوعة</u>
<u>(٣١٣)</u>	<u>٩,٦٥٠</u>	<u>أنصبة أرباح مدفوعة</u>
<u>_____</u>	<u>_____</u>	<u>الزيادة/(النقص) في مستحق لطرف ذات علاقة</u>
<u>٨٢,٢٤٧</u>	<u>٤,٤١٧</u>	<u>صافي النقد من الأنشطة التمويلية</u>
<u>_____</u>	<u>_____</u>	
<u>٧١,٨١٧</u>	<u>١٤٣,٤٣٤</u>	<u>صافي الزيادة في النقد ومرادات النقد</u>
<u>(٤٥,٩٨٧)</u>	<u>(٤٣,٢٢٨)</u>	<u>النقد ومرادات النقد في بداية الفترة</u>
<u>_____</u>	<u>_____</u>	
<u>٢٥,٨٣٠</u>	<u>١٠٠,٢٠٦</u>	<u>النقد ومرادات النقد في نهاية الفترة (إيضاح ٩)</u>
<u>_____</u>	<u>_____</u>	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

١ عام

إن شركة طيران أبوظبي ("الشركة") هي شركة مساهمة وطنية تأسست في أبوظبي بدولة الإمارات العربية المتحدة بموجب المراسيم والقوانين أرقام ٣، ٨، ١٠، ٩ و ١١ للسنوات ١٩٨٢، ١٩٨٥، ١٩٩٩، ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤ على التوالي. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

لقد تأسست الشركة وشركاتها التابعة (يشار إليها معاً "المجموعة") لتملك الطائرات العمودية والطائرات ذات الأجنحة الثابتة وذلك لاستخدامها داخل وخارج دولة الإمارات العربية المتحدة والقيام أيضاً بعمليات تأجير الطائرات والطيران التجاري والشحن الجوي والأنشطة الأخرى المتعلقة بهذا المجال. إن المقر الرئيسي للشركة هو في دولة الإمارات العربية المتحدة وعنوانها المسجل هو ص.ب. ٢٧٢٣، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ معايير وتفسيرات كانت مصدرة ولم يحن موعد تطبيقها

بتاريخ إعتماد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، فإن المعايير الجديدة والتفسيرات التالية كانت مصدرة ولكن لم يحن موعد تطبيقها بعد:

معايير جديدة وتعديلات للمعايير:

يسري تطبيقها لفترات  
السنوية التي تبدأ من أو بعد

- ١ فبراير ٢٠١٠ المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ (المعدل) - الأدوات المالية: العرض - التعديلات المتعلقة بتصنيف حقوق الإصدار.
- ١ يناير ٢٠١١ المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ - الإفصاحات عن الجهات ذات العلاقة - تعديل متطلبات الإفصاح للمنشآت المسيطر عليها أو الخاضعة لسيطرة مشتركة أو مدارنة من قبل الحكومة.

تفسيرات جديدة وتعديلات على التفسيرات:

- ١ يوليو ٢٠١٠ تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٩ - امدادات المطلوبات المالية مع أدوات حقوق الملكية.
- ١ يناير ٢٠١١ تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٤: المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ - الحد الأصل ملعقة محدد، الحد الأدنى لمطالبات التمويل وعلاقتها مع بعضها البعض

تنوّع الإدارة أن إعتماد هذه التعديلات في الفترات المستقبلية لن يكون لها تأثير مهم على البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة في فترة التطبيق الأولية.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)**

**٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية**

**أساس التحضير**

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة بناءً على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" وتنقق مع المتطلبات المتعلقة بها من الأنظمة المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تظهر المبالغ بدرهم الإمارات العربية المتحدة مقربة إلى أقرب ألف درهم، إلا إذا حدد عكس ذلك.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة بناءً على مبدأ الكلفة التاريخية، باستثناء إعادة تقدير وقياس بعض الأدوات المالية والعقارات الاستثمارية بالقيمة العادلة وإعادة تقدير عقارات وألات ومعدات.

إن السياسات المحاسبية والتقديرات المستخدمة في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية الموحدة السنوية المدققة لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

اعتمدت المجموعة المعايير الدولي للقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية في سنة ٢٠٠٩ مقدمًا من تاريخه الفعلي. تم تطبيق المعيار بأثر مستقبلي وقد اختارت المجموعة المحدود المتعلقة بعدم إعادة بيان معلومات المقارنة في سنة التطبيق المبدئي.

**أساس التوحيد**

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة تتضمن البيانات المالية للشركة والمنشآت (بالإضافة للمنشآت ذات الأغراض الخاصة) التي تسيطر عليها الشركة ("شركاتها التابعة"). تتمثل السيطرة في قدرة الشركة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للمنشأة التابعة للإستفادة من نشاطها.

يتضمن بيان الدخل الموجز الموحد نتائج الشركات التابعة التي تم إمتلاكها أو إستعادتها خلال الفترة وذلك ابتداءً من التاريخ الفعلي للتملك أو لغاية التاريخ الفعلي للإستبعاد، أيهما مناسب.

عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لكي تتلائم السياسات المحاسبية المستخدمة في هذه الشركات التابعة مع تلك المستخدمة من قبل أعضاء المجموعة الآخرين. يتم حذف جميع المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصاريف المهمة ما بين شركات المجموعة عند التوحيد.

يتم إدراج حقوق الملكية غير المسيطرة في صافي موجودات الشركات التابعة الموحدة (باستثناء الشهرة) بصورة منفصلة عن حقوق ملكية المساهمين للمجموعة. تكون حقوق الملكية غير المسيطرة من حصة المساهمين الأقلية من صافي حقوق المساهمين في الشركات التابعة عند إندماج الأعمال بالإضافة إلى حقوق الملكية غير المسيطرة في التغير في حقوق الملكية منذ تاريخ الإندماج. إن الخسائر الخاصة بحقوق الملكية غير المسيطرة والتي تزيد عن حقوق الملكية غير المسيطرة في الشركة التابعة يتم إدراجها مقابل حصة الشركة فيما عدا إذا وجد رابط قانوني يلزم الأقلية بإستثمار إضافي لتغطية الخسارة وهي قادرة على ذلك.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

### ٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

#### أساس التوحيد (يتبع)

إن الشركات التابعة للشركة والتي تسيطر عليها فعلياً هي على النحو التالي:

الأنشطة الرئيسية	بلد التأسيس	نسبة الإمتلاك	اسم الشركة التابعة
الشحن الجوي	الإمارات العربية المتحدة	%٩٥	ماكسيموس للشحن الجوي ذ.م.م.
خدمات النقل الجوي التجاري	الإمارات العربية المتحدة	%٥٠	رويال جت ذ.م.م.
استثمارات عقارية	جبل طارق	%١٠٠	ميرفال هيل جاردنز المحدودة
مكتب تمثيل في أوروبا	المجر	%١٠٠	الظفرة للإيجار ذ.م.م.
خدمات عقارية	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠	أي دي أي لإدارة العقارات والصيانة ذ.م.م.
خدمات الشحن الجوي	المملكة المتحدة	%٥٧	ماكسيموس لخدمات الطيران ذ.م.م.

وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع ("الهيئة") المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، إن السياسات المحاسبية المتعلقة بالاستثمارات العقارية والعقارات والألات والمعدات والموجودات المالية مبينة أدناه.

#### العقارات الاستثمارية

يتم إظهار العقارات الاستثمارية، والتي تتكون من عقارات لتحقيق إيرادات إيجارية و/أو للاحتفاظ بها للإستفادة من الزيادة في قيمتها، بالقيمة العادلة كما في نهاية فترة التقرير. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية ضمن صافي الربح أو الخسارة للفترة التي تشا فيها.

#### العقارات والألات والمعدات

تظهر العقارات والألات والمعدات إما بالتكلفة أو بمبالغ إعادة التقييم مطروحاً منها الاستهلاك المترافق وإنخفاض القيمة. يتم إظهار تكفة العقارات والألات والمعدات المشترأة بالعملات الأجنبية بدرهم الإمارات العربية المتحدة حسب سعر الصرف السائد في وقت الشراء.

يتم إدراج تكلفة إستبدال جزء من أي بند من العقارات والألات والمعدات، بما في ذلك تكاليف الفحص الرئيسية والصيانة الشاملة ضمن القيمة المدرجة للأصل المعنى وذلك عندما يكون من المرجح أن تحصل المجموعة على فوائد اقتصادية مستقبلية مرتبطة بالبند المعنى ويكون بالإمكان قياس التكلفة بشكل موثوق. ويتم إلغاء الاعتراف بالقيمة الدفترية المتبقية للأصل المستبدل في نفس الوقت. يتم إدراج كافة مصاريف الإصلاح والصيانة اليومية في بيان الدخل الموجز الموحد خلال الفترة المالية التي تم إنفاقها فيها. يتم إستهلاك تكاليف الفحص الرئيسية والصيانة الشاملة على مدى الفترة حتى الصيانة الشاملة التالية.

يتم احتساب الاستهلاك حسب طريقة القسط الثابت وذلك لاستهلاك الأصول على مدار عمرها الإنتاجي المقدر، بعد الأخذ بعين الاعتبار القيمة المتبقية المقررة.

إن القيمة المتبقية هي صافي المبلغ الذي تتوقع المجموعة أن تحصل عليه للأصل عند نهاية عمره الإنتاجي بعد خصم التكاليف المتوقعة للابتعاد. يتم مراجعة الأعمار الإنتاجية المقدرة المتبقية وطريقة الاستهلاك عند نهاية كل سنة ويتم إدراج أي تغيرات في التقديرات بأثر مستقبلي.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

العقارات والألات والمعدات (يتبع)

يتم البدء باستهلاك العقارات والألات والمعدات العاملة مع بدء الاستخدام التجاري لهذه الموجودات. يتم تحويل الفائض الناجم عن إعادة التقييم في حالة إعادة تقييم العقارات والألات والمعدات إلى احتياطي إعادة التقييم، يتم التحويل من هذا الاحتياطي إلى الاحتياطيات القابلة للتوزيع في حال تم بيع الموجودات أو استبعادها.

يتم إظهار العقارات والألات والمعدات التي هي قيد الإنشاء ضمن موجودات رأس المال قيد الإنشاء حسب تكلفتها الفعلية بعد تنزيل أي إنخفاض في قيمتها. يتم إحتساب الاستهلاك على هذه الموجودات عندما تكون جاهزة للإستعمال المعد لها.

الموجودات المالية

يتم الاعتراف والإلغاء الإعتراف بكل الموجودات المالية بتاريخ المتاجرة عندما يكون شراء أو بيع أصل مالي بموجب عقد تتطلب شروطه تسليم الأصل المالي بموجب الوقت المحدد من قبل السوق المعنى. يتم قياس الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة، ما عدا تلك الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة.

يتم القياس اللاحق لجميع الموجودات المالية المعترف بها إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة.

تصنيف الموجودات المالية

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، تم إعادة تصنification الموجودات المالية المتاحة للبيع بعد التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، لا تحفظ المجموعة بأية إستثمارات محتفظ بها بتاريخ الاستحقاق كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

طريقة الفائدة الفعلية

إن طريقة الفائدة الفعلية هي طريقة لاحتساب التكلفة المطفأة للأصل المالي وتوزيع إيرادات الفوائد على الفترة المعنية. إن معدل الفائدة الفعال هو المعدل الذي يخصم تماماً الدفعات النقدية المستقبلية (ويضم جميع الرسوم المدفوعة والمقبوضة، والعلاوات والتي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي وكذلك تكاليف المعاملات وإعلانات والخصومات الأخرى) المتوقعة في إطار العمر الزمني المتوقع للأصل المالي أو فترة أقصر، إذا كان ذلك مناسباً.

النقد ومرادات النقد

يكون النقد ومرادات النقد من النقد في الصندوق وأرصدة مع البنوك في حسابات جارية وإستثمارات قصيرة الأجل وإستثمارات تتمتع بدرجة عالية من السيولة وجاهزة للتحويل إلى مبالغ محددة من النقد وتخضع لمخاطر غير مهمة للتغير في القيمة.

القروض والمديون

يتم تصنification الدعم المدينة التجارية والأخرى وإيجارات التمويل المدينة التي لا يتم تداولها في سوق نشطة ولها دفعات ثابتة أو محددة كقرض ومدين. يتم قياس القروض والمديون بالتكلفة المطفأة ناقصاً أي إنخفاض في القيمة. يتم الاعتراف بدخل الفوائد بإستخدام سعر الفائدة الفعلي، باستثناء الأرصدة المدينة قصيرة الأجل حيث يكون الإعتراف بالفائدة غير مادي.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص باهم السياسات المحاسبية (يتبع)

الموجودات المالية (يتبع)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الإعتراف المبدئي، يمكن للمجموعة أن تقوم باختيار بدون رجوع (كل أداة على حدة) وذلك لتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية المملوكة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، ولا يسمح تحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية المحتفظ بها المتاجرة ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

إن تصنيف الموجودات المالية تعد محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم إقتناصها بشكل مبدئي بهدف بيعها في المستقبل القريب، أو
- تتمثل جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة معًا ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير.
- كونه من المشتقات المالية غير المصنفة وغير الفعالة كأداة تحوط.

يتم قياس الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقًا بالقيمة العادلة ويتم إدراج المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ويتم تراكمها في إحتياطي إعادة تقدير الإستثمارات وعندما يتم إستبعاد هذه الإستثمارات فإن المكاسب والخسائر المتراكمة ضمن إحتياطي إعادة تقدير الإستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها في الربح أو الخسارة بل يتم تصنيفها إلى الأرباح المستقبلا.

يتم الإعتراف بأنسبة الأرباح من الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية في الأرباح أو الخسائر عند تثبيت حق المجموعة في إسلام نسبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ لإيرادات، إلا إذا كانت نسبة الأرباح تتمثل بوضوح بإسترداد جزء من تكاليف الإستثمار. يتم الإعتراف بإيرادات نسبة الأرباح في الأرباح أو الخسائر ويتم إدراجها في "صافي إستثمارات وإيرادات أخرى" في الأرباح والخسائر.

٤ العقارات والآلات والمعدات

خلال الفترة، قامت المجموعة بشراء عقارات وألات ومعدات بمبلغ ١,٢ مليون درهم متعلقة بالطائرات العمودية وقطع الغيار الرئيسية القابلة للصيانة بمبلغ ٢,٤ مليون متعلق بالعقارات والآلات والمعدات الأخرى.

نبار العقارات والآلات والمعدات من المقر الرئيسي للمجموعة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

٥ عقارات استثمارية

تتمثل العقارات الاستثمارية عقارات في لندن - إنجلترا. لقد تم تسجيل العقارات باسم هيربال هيلز جاردنز المحدودة وهى شركة مسجلة في جبل طارق لغرض امتلاك تلك العقارات وهي مملوكة بالكامل من قبل الشركة.

لقد تم تحديد القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية للشركة على أساس تقدير مستقل للعقارات بواسطة مقيمين مرخصين في المملكة المتحدة حيث تم التقييم على أساس سعر السوق.

شركة طيران أبوظبي

١٢

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

٥ عقارات استثمارية (يتبع)

القيمة العادلة:

٢٠٠٩ ٣١ ديسمبر (مدققة) ألف درهم	٢٠١٠ ٣١ مارس (غير مدققة) ألف درهم	الرصيد في ١ يناير الزيادة في القيمة العادلة صافي فرق تحويل عملة
٨٥,١٣٥	١٠٢,٣٥٠	
٨,٧٧٣	-	
٨,٤٤٢	(٥,٥٢٢)	
<u>١٠٢,٣٥٠</u>	<u>٩٦,٨٢٨</u>	

٦ إستثمارات

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الآخر

إن الحركة على الإستثمارات لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ هي كما يلي:

٢٠٠٩ ٣١ ديسمبر (مدققة) ألف درهم	٢٠١٠ ٣١ مارس (غير مدققة) ألف درهم	كما في ١ يناير تحويلات زيادة في القيمة العادلة
-	٤٦,٢٩١	
٣٩,٧٧٩	-	
٦,٥١٢	٨٨	
<u>٤٦,٢٩١</u>	<u>٤٦,٣٧٩</u>	

تمثل إستثمارات المجموعة أوراق مالية محلية مدرجة.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (بنتع)**

**٧ ذمم تجارية مدينة**

٢٠٠٩ ٣١ ديسمبر	٢٠١٠ ٣١ مارس	
(مدة) الف درهم	غير مدققة) الف درهم	
٣٨٥,٥٢٦	٢٦٩,٩٢٢	ذمم تجارية مدينة
٥٤,٩٠٦	٨٣,٧٨٦	مستحق من أطراف ذات علاقة
<hr/>	<hr/>	
٤٤٠,٤٣٢	٣٥٣,٧٠٨	ينزل: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
(٣٩,٥٢٣)	(٣٩,٥٢٣)	<hr/>
<hr/>	<hr/>	
٤٠٠,٩٠٩	٣١٤,١٨٥	
<hr/>	<hr/>	

**٨ موجودات مصنفة كمعروضة للبيع**

كما في ٣١ مارس ٢٠١٠، إن المجموعة بقصد الانتهاء من بيع عدة من الطائرات العمودية وهي في مرحلة مختلفة لإشائها. ومن المتوقع أن يتم الانتهاء من المعاملات خلال ١٢ شهراً القادمة. لم يتم تسجيل أي خسارة إنخفاض في القيمة نتيجة ل إعادة تصنيف الطائرات العمودية كمعروضة للبيع كما في ٣١ مارس ٢٠١٠.

**٩ النقد ومرادات النقد**

يشتمل النقد ومرادات النقد المدرجة في بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد على المبالغ التالية المدرجة في بيان المركز المالي الموجز الموحد:

٢٠٠٩ ٣١ ديسمبر	٢٠١٠ ٣١ مارس	
(مدة) الف درهم	غير مدققة) الف درهم	
١٣,٠٢٧	٣٢,٠٤٢	ودائع قصيرة الأجل
٤٦,٠٦٧	١٤٤,٤٩٣	حسابات بنكية جارية
١,٦٨٦	٢,١٨٠	نقد في الصندوق
<hr/>	<hr/>	
٦٠,٧٨٠	١٧٨,٧١٥	بنوك دائنة
(١٠٤,٠٠٨)	(٧٨,٥٠٩)	<hr/>
<hr/>	<hr/>	
(٤٣,٢٢٨)	١٠٠,٢٠٦	
<hr/>	<hr/>	

تتضمن أرصدة النقد ومرادات النقد على ودائع محتفظ بها مع بنوك أجنبية بمبلغ ١,٥ مليون درهم، أما الأرصدة المتبقية فيحتفظ بها مع بنوك داخل الإمارات العربية المتحدة.

## شركة طيران أبوظبي

١٤

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

### ١٠ رأس المال

إن رأس المال هو على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠
(مدةقة)	(غير مدققة)
ألف درهم	ألف درهم
<u>٤٠٤,٣٥٢</u>	<u>٤٠٤,٣٥٢</u>

المصدر والمدفوع بالكامل:  
٤٠٤,٣٥٢,٠٠٠ سهم قيمة كل منها ١ درهم

### ١١ قروض لأجل

إن القروض والتسديدات التي تمت بموجب التسهيلات البنكية للمجموعة هي وفقاً للشروط المفصح عنها سابقاً.

### ١٢ العائد الأساسي والمخفض على السهم

تم إحتساب العائد على السهم وذلك بقسمة صافي الربح المنسوب لمساهمين في الشركة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة.

فيما يلي صافي الربح ومعلومات عن الأسهم المستخدمة في إحتساب العائد على السهم:

٣١ مارس ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	أرباح عائدة إلى مالكي الشركة (ألف درهم)
(غير مدققة)	(غير مدققة)	
<u>٣١,٥٧٢</u>	<u>٤١,٤٠٩</u>	
<u>٤٠٤,٣٥٢</u>	<u>٤٠٤,٣٥٢</u>	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة (ألف درهم)
<u>٠,٠٧</u>	<u>٠,١٠</u>	الربح للسهم الواحد

لم تصدر المجموعة أية أدوات مالية كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ قد يكون لها أي تأثير على العائد للسهم عند استخدامها.  
وعليه، إن العائد الأساسي يتساوى مع العائد المخفض على السهم.

### ١٣ نسبية أرباح

خلال سنة ٢٠١٠، اقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بقيمة ٠,٠٧ درهم لكل سهم (٧,٥٪ من القيمة الإسمية) بمبلغ ٣٠,٣ مليون درهم. وافق المساهمون على توزيع الأرباح النقدية بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١٠.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)

#### ١٤ نتائج موسمية

لم يتم تسجيل أية إيرادات ذات طبيعة موسمية في بيان الدخل الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ و ٢٠٠٩.

#### ١٥ التزامات محتملة

كما في ٣١ مارس ٢٠١٠، كان على المجموعة التزامات محتملة فيما يتعلق بخطابات ضمان بمبلغ ١٥٤,٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١٠٧,٦ مليون درهم).

#### ١٦ التزامات رأسمالية

كما في ٣١ مارس ٢٠١٠، كان على المجموعة التزامات لشراء وامتلاك عقارات وألات ومعدات بمبلغ ١١٩ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١١٩ مليون درهم).

لقد تم توقيع اتفاقية مع شركة عقارات ("المطور") لبناء مجتمع سكني على الأرض المخصصة للمجموعة وتأجير هذا المجمع للمجموعة وفقاً لترتيبات تأجيرية، وبموجب الاتفاقية ستقوم المجموعة بدفع إيجار سنوي للمطور بمبلغ ٧ ملايين درهم (إذا قامت المجموعة ببناء البنية التحتية المتعلقة بها) أو مبلغ ٨,٣ مليون درهم (إذا قام المطور ببناء البنية التحتية والخدمات المتعلقة بها) لفترة ٢٥ سنة. بالإضافة إلى الإيجار السنوي المتطرق عليه، سيتم دفع رسوم صيانة بمبلغ ٢٥٠,٠٠٠ درهم سنوياً على مدى فترة العقد البالغة ٢٥ سنة.

#### ١٧ معلومات قطاعية

إن المعلومات المتعلقة بقطاعات التشغيل للمجموعة والمفصلة أدناه تم وضعها تماشياً مع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ - قطاعات الأعمال. يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ أن يتم الإفصاح عن المعلومات القطاعية بناءً على التقارير الداخلية التي يتم مراجعتها بشكل منتظم من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي وذلك لتوزيع الموارد للقطاع وتقييم أدائه.

لأغراض التشغيل، فإن المجموعة مقسمة إلى أربعة قطاعات رئيسية للأعمال وهي:

١. عمليات الطائرات العمودية، الطائرات ذات الأجنحة الثابتة والقيام أيضاً بعمليات تأجير الطائرات، وعمليات الصيانة للأطرااف الثالثة،
٢. عمليات الطائرات التجارية، والتي تقوم بخدمات النقل التجاري وإدارة الطائرات،
٣. عمليات الشحن الجوي، والتي تتمثل في خدمات الشحن الجوي لعملاء محليين ودوليين وذلك باستخدام أسطولها من الطائرات أو طائرات مستأجرة،
٤. الإستثمارات، والتي تتمثل في إدارة محفظة الإستثمارات للشركة،

تمثل هذه القطاعات الأساس الذي تبني عليه المجموعة تقاريرها عن المعلومات القطاعية الرئيسية. يتم تنفيذ المعاملات بين القطاعات وفقاً لأسعار تحددها الإدارة مع الأخذ بعين الاعتبار تكلفة الأموال.

شركة طيران أبوظبي

١٦

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (بملايين دراهم)

١٧ معلومات قطاعية (بملايين دراهم)

إن المعلومات القطاعية لهذه العمليات مدرجة أدناه:

٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدفقة)

المجموعة ألف درهم	الاستثمارات ألف درهم	الشحن الجوي ألف درهم	العمليات الطائرات التجارية ألف درهم	ذات الأجنحة الثابتة ألف درهم	الإيرادات	
					العمودية والطائرات	ربح/(خسارة) الفترة
٣٦٨,٨٧٨	-	١٢٠,٤٤٢	١١٣,٠٧٧	١٢٥,٣٥٩		
٤٠,١٩٧	٨٥٥	٦,٤١١	(٢,٧٢٢)	٤٧,٢٩٤		

٣١ مارس ٢٠٠٩ (غير مدفقة)

المجموعة ألف درهم	الاستثمارات ألف درهم	الشحن الجوي ألف درهم	العمليات الطائرات التجارية ألف درهم	ذات الأجنحة الثابتة ألف درهم	الإيرادات	
					العمودية والطائرات	ربح الفترة
٣٢٥,٢٢٥	-	٧٥,٥٧٠	١٠٦,٧١٥	١٤٢,٩٤٠		
٣١,٥٧٢	٥٦٩	٦,٢٨٥	١,٨٨٩	٢٢,٨٢٩		

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (يتبع)**

**١٧ معلومات قطاعية (يتبع)**

إن موجودات ومطلوبات قطاعات الأعمال هي كما يلي:

**٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدقة)**

المجموعة ألف درهم	الاستثمارات ألف درهم	الشحن الجوي ألف درهم	عمليات الطائرات التجارية ألف درهم	ذات الأجنحة ألف درهم	موجودات	
					العمودية والطائرات	الثابتة
٣,١٩١,٤٢٥	١٤٣,٢٠٧	٦٢٧,٩٤٧	٥٢٣,٠٢١	١,٨٨٧,٢٥٠		
١,٢٩١,٢٩٤	-	١٢,٢٣٩	٢٩٢,٤٩٨	١,٣٩٠,٩٥٧		

**٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدقة)**

المجموعة ألف درهم	الاستثمارات ألف درهم	الشحن الجوي ألف درهم	عمليات الطائرات التجارية ألف درهم	ذات الأجنحة ألف درهم	موجودات	
					العمودية والطائرات	الثابتة
٣,١٦٦,٥٦٢	١٤٨,٦٣٨	٦٣٢,٩٢٢	٥١٨,٨٥٨	١,٨٦٦,١٤٤		
١,٦٧٤,٩١٦	-	٢٢,٦١٥	٢٧٥,٥٨٤	١,٣٧٦,٧١٧		

**١٨ أرقام المقارنة**

لقد تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للفترة السابقة لتنوافق مع تصنيف أرقام الفترة الحالية.

**١٩ إعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة**

تم إعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة من قبل مجلس الإدارة وإجازة إصدارها بتاريخ ٢٨ أبريل ٢٠١٠.